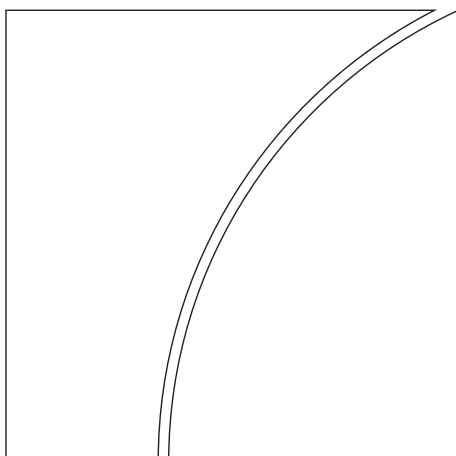




BANK FÜR INTERNATIONALEN ZAHLUNGSAusGLEICH



# **71. Jahresbericht**

1. April 2000–31. März 2001

Basel, 11. Juni 2001

Veröffentlichungen sind erhältlich bei:

Bank für Internationalen Zahlungsausgleich  
Information, Presse & Bibliothek  
CH-4002 Basel, Schweiz

E-Mail: [publications@bis.org](mailto:publications@bis.org)

Fax: (+41 61) 280 9100 und (+41 61) 280 8100

© *Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, 2001.*  
*Alle Rechte vorbehalten.*  
*Kurze Auszüge dürfen reproduziert oder übersetzt werden,*  
*sofern die Quelle angegeben wird.*

ISSN 1021-2485

ISBN 92-9131-355-6

Auch in Englisch, Französisch, Italienisch und (im Sommer 2001) in Spanisch veröffentlicht.  
Auf der BIZ-Website verfügbar ([www.bis.org](http://www.bis.org)).

# Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort .....	1
I. Einleitung: Ein plötzlicher Umschwung? .....	3
Stimmungsfaktoren, Preise von Vermögenswerten und gesamtwirtschaftliche Entwicklung .....	6
Maßnahmen gegen Instabilität im Finanzsystem .....	9
II. Entwicklung in den Industrieländern .....	12
Schwerpunkte .....	12
Lebhafte Konjunktur im ersten Halbjahr 2000 .....	13
Abschwächung in der zweiten Jahreshälfte .....	16
Jüngste Inflationsentwicklung .....	19
Produktivitätstrends und Aussichten für die Weltwirtschaft .....	23
Finanzierungssalden, Ersparnis und Verschuldung .....	28
Welthandel und Außenwirtschaft .....	33
III. Entwicklung in den aufstrebenden Volkswirtschaften .....	39
Schwerpunkte .....	39
Finanzmarktentwicklung und Kapitalströme .....	41
Asien .....	44
<i>Wirtschaftswachstum und Außenwirtschaft</i> .....	44
<i>Ertragsentwicklung im Bankensektor und Kreditvergabe</i> .....	46
<i>Fiskalpolitische Herausforderungen</i> .....	48
<i>Hochtechnologieexporte als wirtschaftlicher Stützpfiler in Asien</i> ...	49
<i>Kurzfristige Aussichten</i> .....	51
Lateinamerika .....	51
<i>Wirtschaftswachstum und Außenwirtschaft</i> .....	51
<i>Veränderungen des makroökonomischen Policy Mix</i> .....	53
<i>Rezession in Argentinien</i> .....	54
<i>Privatisierung und Sanierung im Bankensektor</i> .....	55
Afrika .....	56
Nahe Osten .....	57
Mittel- und Osteuropa .....	58
<i>Wirtschaftswachstum und Außenwirtschaft</i> .....	58
<i>Inflation, Wirtschaftspolitik und Arbeitslosigkeit</i> .....	58
Krise in der Türkei .....	61
Veränderte Inflationsprozesse in den aufstrebenden Volkswirtschaften ....	62
<i>Hauptmerkmale der Disinflation in jüngerer Zeit</i> .....	62
<i>Ursachen der Disinflation</i> .....	64
<i>Aufrechterhalten einer niedrigen Inflation</i> .....	67

	Seite
IV. Geldpolitik in den entwickelten Industrieländern .....	70
Schwerpunkte .....	70
USA .....	71
Japan .....	74
Euro-Raum .....	77
Länder mit Inflationsziel .....	79
Umdenken in der Gestaltung der Geldpolitik .....	83
<i>Wahl der geldpolitischen Indikatoren</i> .....	84
<i>Kommunikation mit den Finanzmärkten</i> .....	87
<i>Taktik geldpolitischer Schritte</i> .....	89
V. Devisenmärkte .....	92
Schwerpunkte .....	92
Dollar, Yen und Euro .....	93
<i>Wesentliche Entwicklungen und langfristige Perspektiven</i> .....	93
<i>Bestimmungsfaktoren von Wechselkursbewegungen</i> .....	96
<i>Devisenmarktinterventionen am Euro/Dollar-Markt</i> .....	101
Entwicklung an anderen Devisenmärkten .....	102
<i>Währungen in Europa</i> .....	102
<i>Währungen anderer Industrieländer</i> .....	104
<i>Währungen aufstrebender Volkswirtschaften</i> .....	105
Liquidität an den Devisenmärkten .....	110
<i>Strukturwandel an den Devisenmärkten</i> .....	111
VI. Finanzmärkte .....	114
Schwerpunkte .....	114
Aktienmärkte .....	115
<i>Übersteigerte Vermögenspreise oder Fundamentalfaktoren</i> .....	115
<i>Informationen und Aktienkurse</i> .....	118
<i>Die Aktienbörse in Tokio und die japanischen Banken</i> .....	119
<i>Auswirkungen auf die Realwirtschaft</i> .....	120
Märkte für festverzinsliche Instrumente .....	122
<i>Bewertung von Kreditrisiken und Marktverhalten der Schuldner</i> .....	124
<i>Kreditzyklen in den Jahren 1990 und 2000</i> .....	129
Auslandsfinanzierung aufstrebender Volkswirtschaften .....	130
Ablauf von Marktprozessen .....	134
VII. Zyklen und das Finanzsystem .....	139
Schwerpunkte .....	139
Finanzzyklen .....	139
<i>Kredite und Vermögenspreise</i> .....	141
<i>Zyklisches Verhalten der Institute und der Märkte</i> .....	144
Verstärkungsmechanismen im Finanzsektor .....	147
<i>Risikobewertung im Zeitverlauf</i> .....	147
<i>Anreize</i> .....	149
<i>Bilanzierungsmethoden und aufsichtsrechtliche Grundsätze</i> .....	150

	Seite
Mögliche politische und regulatorische Maßnahmen .....	152
<i>Aufsichtsmaßnahmen</i> .....	153
<i>Geldpolitik</i> .....	157
VIII. Schlußbemerkungen: Die jüngste Vergangenheit als Prolog? .....	161
Maßnahmen zur Förderung der Stabilität und des Wachstums der Gesamtwirtschaft .....	163
Maßnahmen zur Förderung der Finanzstabilität .....	170
Zusammenarbeit im Streben nach Finanzstabilität .....	175
<hr/>	
Die Tätigkeit der Bank .....	179
Direkte Beiträge der BIZ zur internationalen Zusammenarbeit im Währungs- und Finanzbereich .....	179
<i>Regelmäßige Beratungen über Währungs- und Finanzfragen</i> .....	179
<i>Förderung der Finanzstabilität durch die permanenten Ausschüsse</i> .....	181
<i>Basler Ausschuß für Bankenaufsicht</i> .....	182
<i>Ausschuß für das weltweite Finanzsystem</i> .....	183
<i>Ausschuß für Zahlungsverkehrs- und Abrechnungssysteme</i> .....	184
<i>Repräsentanz für Asien und den Pazifik</i> .....	186
<i>Institut für Finanzstabilität</i> .....	187
Beiträge der BIZ zu einer umfassenderen internationalen Zusammenarbeit	188
<i>Zehnergruppe</i> .....	188
<i>Forum für Finanzstabilität</i> .....	188
<i>International Association of Insurance Supervisors</i> .....	190
Weitere Bereiche der Zusammenarbeit unter Zentralbanken .....	191
<i>Zusammenarbeit im Statistikbereich</i> .....	191
<i>Zusammenarbeit mit regionalen Zusammenschlüssen von Zentralbanken</i>	192
<i>Koordinierung technischer Hilfe und Schulung</i> .....	192
<i>Ausschuß der EDV-Fachleute</i> .....	192
Die Bank als Agent und Treuhänder .....	193
<i>Treuhänder für internationale Staatsanleihen</i> .....	193
<i>Pfandhalter</i> .....	193
Tätigkeit der Bankabteilung .....	193
<i>Passiva</i> .....	194
<i>Aktiva</i> .....	194
Der Reingewinn und seine Verwendung .....	195
Änderung der Statuten der Bank .....	196
<i>Rücknahme der von Privataktionären gehaltenen Aktien</i> .....	196
<i>Sonstiges</i> .....	197
Veränderungen im Verwaltungsrat .....	197
Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung .....	199
Verwaltungsrat .....	214
Oberste Führungsebene der Bank .....	215
Die Kapitel dieses Berichts wurden nacheinander zwischen dem 14. und 22. Mai 2001 abgeschlossen.	

# Verzeichnis der Grafiken (\*) und Tabellen

	Seite
<b>Entwicklung in den Industrieländern</b>	
Beiträge zum BIP-Wachstum* .....	13
Realzinssatz, struktureller Haushaltssaldo und Produktionslücke* .....	14
Verschuldung der öffentlichen Haushalte* .....	15
Rohöl: Preis, Förderung und Nachfrage* .....	16
Inflation und Produktionslücke* .....	20
Lohnquote und Inflation* .....	22
Veränderung der Arbeitsproduktivität im Unternehmensbereich .....	24
Beitrag zur Steigerung der Arbeitsproduktivität im US-Unternehmensbereich (ohne Landwirtschaft) .....	26
Realzinssätze und Gewinn/Kurs-Verhältnis in den USA* .....	27
Finanzierungssalden der Wirtschaftssektoren* .....	28
Nettoersparnis des privaten Sektors* .....	29
Verschuldung des privaten Sektors in den USA* .....	30
Entwicklung der Sparquote der privaten Haushalte .....	31
Japan und USA: Entwicklung im Vergleich .....	32
Welthandel und Preise .....	34
Außenhandelsanteile .....	34
Zahlungsbilanz in den drei wichtigsten Wirtschaftsräumen .....	35
Verhältnis zwischen Ersparnis und Investitionen auf gesamtwirtschaftlicher Ebene, Schätzung .....	36
Realzinssätze und Leistungsbilanzungleichgewichte* .....	36
Leistungsbilanzsaldo in den wichtigsten Regionen .....	37
<b>Entwicklung in den aufstrebenden Volkswirtschaften</b>	
Wachstum, Inflation und Leistungsbilanz .....	40
BIP-Wachstumsprognosen für 2001* .....	41
Aktienkurse und Renditenabstände* .....	42
Korrelationen zwischen Veränderungen des Nasdaq-Index und der Aktienkurse .....	42
Private Nettokapitalströme in aufstrebende Volkswirtschaften .....	43
Inlandsnachfrage und Nettoexporte .....	45
Inlandskredite und internationale Verschuldung* .....	46
Haushaltssaldo und öffentliche Verschuldung .....	48
Hochtechnologieexporte asiatischer Volkswirtschaften .....	50
Hochtechnologiegeschäft in asiatischen Volkswirtschaften* .....	51
Außenhandel, Ölexporte und Wachstum in Lateinamerika 2000 .....	52
Entwicklung an den Finanzmärkten in Mitteleuropa und Rußland* .....	59
Inflation und BIP-Wachstum* .....	63
Verbraucherpreisinflation und ausgewählte Bestimmungsfaktoren* .....	64
Haushaltssaldo und Zentralbankforderungen* .....	65
Verbraucherpreisinflation und ausgewählte Preiskomponenten* .....	68

## Geldpolitik in den entwickelten Industrieländern

Wirtschaftsindikatoren in den USA*	72
Wirtschaftsindikatoren in Japan*	75
Wirtschaftsindikatoren im Euro-Raum*	78
Inflation und Notenbanksätze in Ländern mit Inflationsziel*	80
Wechselkurse in Ländern mit Inflationsziel*	82
Renditenabstände und Rezessionen in den USA*	86
Aktienmarktindizes und 3-Monats-Zinserwartungen*	88
Sitzungsturnus und Zinsglättung	90

## Devisenmärkte

Nominaler effektiver Wechselkurs von Dollar, Yen und Euro*	93
Wechselkurs, implizite Volatilität und Risk Reversal von Dollar, Yen und Euro*	94
Nettovermögensposition und Nettovermögenseinkommen der USA, Japans und des Euro-Raums im Ausland*	95
Offizielle Devisenreserven	96
Differenzen der Wachstumsprognosen zwischen den drei wichtigsten Volkswirtschaften*	98
Kumulierte Portfolioströme zwischen den drei wichtigsten Volkswirtschaften*	99
Fusionen/Übernahmen und Euro/Dollar-Wechselkurs*	99
Reaktion des Euro/Dollar-Kurses auf Nachrichten über den Euro-Raum*	100
Wechselkurs und Differenz der Zinsterminsätze*	101
Wahrscheinlichkeitsverteilung des Dollars gegenüber dem Euro*	102
Wechselkurse europäischer Währungen gegenüber dem Euro*	103
Rohstoffpreise, Wachstums- und Zinsabstände sowie Wechselkurs*	104
Wechselkurse in aufstrebenden Volkswirtschaften*	106
Aktienmärkte, Wechselkurse und Hochtechnologieexporte in aufstrebenden Volkswirtschaften	107
Einstellung der Anleger gegenüber Risiko und Liquidität*	107
Umsatz und Volatilität in aufstrebenden Volkswirtschaften*	108
Wechselkurs- und Zinsvolatilität in aufstrebenden Volkswirtschaften	109
Devisenmarktumsatz	110
Umsatzanteile im Devisenhandel nach Währungen	111
Volatilität an den wichtigsten Devisenmärkten	112

## Finanzmärkte

Aktienindizes*	116
Kurs/Gewinn-Verhältnis, Kursänderungen und Gewinnwachstum von Technologieaktien	117
Öffentlich bekanntgegebene Informationen*	118
Aktienemissionen*	121
Verbraucherstimmung, Arbeitslosigkeit und Aktienmarkt	121
Renditenstrukturkurve für Zinsswaps*	122
Renditeaufschläge auf Unternehmens- und Staatsanleihen*	123
Nettoabsatz von Schuldtiteln*	124
Bruttoabsatz internationaler Schuldtitel*	125

	Seite
Telekom-Finanzierungen* .....	126
Zinsaufschläge auf US-Commercial-Paper* .....	128
Elemente in der Bewertung des Kreditrisikos* .....	129
Einfluß des Nasdaq auf die Aktienmärkte aufstrebender Volkswirtschaften* .....	131
Internationale Bankkredit- und Wertpapierfinanzierungen in Entwicklungsländern* .....	132
Auslandspositionen der Banken gegenüber Entwicklungsländern* .....	133
Konsolidierte Forderungen der an die BIZ berichtenden Banken gegenüber Entwicklungsländern* .....	134
Zufluß von Anlagegeldern bei Hedge-Fonds und Marktliquidität* .....	136
Zinsswaps* .....	137

## Zyklen und das Finanzsystem

Kredit- und Vermögenspreiszyklen .....	141
Kreditzyklen und Anspannungen im Finanzsektor* .....	142
Kredite und Preise gewerblicher Immobilien* .....	144
Renditendifferenzen und Zugang zu Kapital* .....	145
Rentabilität und Wertberichtigungen der Banken* .....	146
Rentabilität großer Banken 1999 und 2000 .....	147
Bonitätsbeurteilungen vor und nach der Asien-Krise* .....	149
Korrelation zwischen Eigenkapital bzw. Rückstellungen und Konjunkturzyklus* .....	151
Eigenkapitalquoten der Banken* .....	152

## Abkürzungen und Zeichen

s	geschätzt
LS, RS	linke Skala, rechte Skala
...	nicht verfügbar
.	nicht anwendbar
–	null oder vernachlässigbar
\$	US-Dollar, wenn nicht anders angegeben

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.



# 71. Jahresbericht

*an die ordentliche Generalversammlung  
der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich  
am 11. Juni 2001 in Basel*

Hiermit darf ich den Bericht der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich über das am 31. März 2001 abgeschlossene 71. Geschäftsjahr vorlegen.

Der Reingewinn für das Geschäftsjahr beträgt 271,7 Millionen Goldfranken, verglichen mit 307,8 Millionen Goldfranken im Vorjahr. Nähere Angaben zum Jahresabschluß für das Geschäftsjahr 2000/01 finden sich im Abschnitt „Der Reingewinn und seine Verwendung“ (S. 195).

Der Verwaltungsrat empfiehlt der heutigen Generalversammlung, gemäß Artikel 51 der Statuten der Bank 48,6 Millionen Goldfranken zur Zahlung einer Dividende von 360 Schweizer Franken je Aktie zu verwenden.

Ferner empfiehlt der Verwaltungsrat, 44,6 Millionen Goldfranken dem Allgemeinen Reservefonds, 3,0 Millionen Goldfranken dem Besonderen Dividenden-Reservefonds und den verbleibenden Betrag von 175,5 Millionen Goldfranken dem Freien Reservefonds zuzuweisen.

Bei Annahme dieser Empfehlungen wird die Dividende der Bank für das Geschäftsjahr 2000/01 den Aktionären am 1. Juli 2001 gezahlt.

Basel, 22. Mai 2001

ANDREW CROCKETT  
Generaldirektor